

Ver.  
TIẾNG VIỆT



THÀNH PHỐ  
GIẢI TRÍ

U E N O  
A S A K U S A  
Y A N A K A  
T O K Y O





## Từ đây đi đến khắp Nhật Bản

Ueno là ga cuối của tuyến tàu Shinkansen đi về phía Bắc như khu vực Tohoku, Hokkaido, Niigata, Hokuriku, trong đó có cả Niigata và Kanazawa. Tàu Shinkansen đi về vùng phía Tây như Osaka, Kyoto và Hiroshima cũng có tại Ga Tokyo. Mất khoảng 5 phút đi tàu điện từ Ga Ueno.

上野駅 Ueno	Hokkaido-Shinkansen "Hayabusa" 250 phút ~	新函館北斗駅(北海道) Shin-Hakodate-Hokuto	
	Tohoku-Shinkansen "Hayabusa" 90 phút ~/Tohoku-Shinkansen "Yamabiko" 115 phút ~	仙台駅(東北) Sendai	
	Hokuriku-Shinkansen "Kagayaki" 144 phút ~/Hokuriku-Shinkansen "Hakutaka" 170 phút ~	金沢駅(金沢) Kanazawa	
	Tuyến JR Ueno-Tokyo 32 phút ~/Tuyến JR Keihin-tohoku 45 phút ~	横浜駅 Yokohama	
	Tohoku-Shinkansen "Yamabiko"—Tuyến JR Nikko 92 phút ~	宇都宮駅 Utsunomiya	
	Joetsu-Shinkansen "Toki" 81 phút ~	越後湯沢駅 Echigo-Yuzawa	
	Hokuriku-Shinkansen "Hakutaka" 195 phút ~	高崎駅 Takasaki	
	Hokuriku-Shinkansen "Kagayaki" 76 phút ~	草津温泉(長野原草津口駅) Kusatsu-onsen (Naganohara-Kusatsuguchi)	
	Tuyến JR Yamanote	Tokaido-Shinkansen "Nozomi" 160 phút ~	長野駅 Nagano
	Tuyến JR Yamanote	Tokaido-Shinkansen "Nozomi" 146 phút ~	新大阪駅(大阪) Shin-Osaka
	Tuyến JR Yamanote	Tokaido-Shinkansen "Nozomi" 240 phút ~	京都駅(京都) Kyoto
	Tuyến JR Yamanote	Tokaido-Shinkansen "Nozomi" 300 phút ~	広島駅(広島) Hiroshima
			博多駅(福岡) Hakata
		東京駅 Tokyo	

\*Thông tin này chỉ là ước tính.



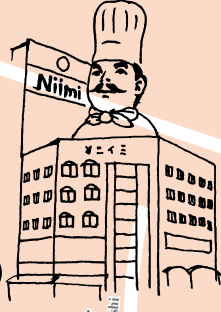
## ASAKUSA 浅草



Điểm tham quan nổi bật ở Nhật Bản, nơi lưu giữ lịch sử 400 năm đầy sức hút của Tokyo.

Có rất nhiều nơi để tham quan, bao gồm các di sản lịch sử, các cửa hàng bán món ăn Nhật Bản và phụ kiện phong cách Nhật Bản quanh Chùa Sensoji.

5 phút đi tàu điện.



かじみ 密着 料理 店 長 監 製  
Kaipinabashi

つくばエクスプレス  
Tuyến Tsukuba Express

稲荷町駅  
Inaricho

田原町駅  
Tawaramachi

浅草駅  
Asakusa

春日通り  
Đại lộ Kasuga-dori

都営大江戸線  
Tuyến Toei Oedo

墨田区立の輪田公園  
Tuyến đường sắt, Đường cao tốc Shuto

蔵前駅  
Kuramachi

蔵前駅  
Kuramachi

# ASAKUSA

Điểm tham quan nổi bật ở Nhật Bản, nơi lưu giữ lịch sử 400 năm đầy sức hút của Tokyo.

Quanh chùa Sensoji có nhiều khu mua sắm thể hiện lịch sử và những nét đặc trưng đa dạng.

Hãy ghé đến đây nhiều lần và mỗi lần tham quan với một góc nhìn khác nhau, bạn sẽ có cơ hội khám phá những điều mới.



## Chùa Sensoji 浅草寺

2-3-1, Asakusa, Taito

Được xây dựng vào năm 628, ngôi chùa này là chùa Phật giáo lâu đời nhất ở Tokyo. Bên trong khuôn viên chùa có cổng Kaminarimon với điểm nhấn là một chiếc đèn lồng lớn và Tháp chùa năm tầng cao vút thu hút nhiều du khách. Đây là trung tâm của nền văn hóa "Edo" (tên cũ của Tokyo) truyền thống. Vào mỗi mùa trong năm, chùa sẽ tổ chức các sự kiện truyền thống như "Sanja Matsuri" và "Hagoitaichi".



### Manner

Các bước viếng chùa.

\*1 Tên trong dấu | | là của chùa Sensoji.

**1** Tại cổng chính của chùa [Kaminarimon], chấp tay lạy một lần, sau đó đi ra đường bộ [Nakamisedori]. \*1

**2** Rửa miệng và rửa tay ở Omizuya.

(Tay phải dùng gạo để mức nước và rửa tay trái, sau đó đổi gạo sang tay trái để rửa tay phải, đổi gạo lại sang tay phải và đổ nước mức từ gạo lên tay trái, dùng nước đó súc miệng. Dùng gạo đứng lên để lượng nước còn lại chảy xuống tay cầm.)

**3** Đang hương lên lư hương và lùa khói hương vào người mình.

**4** Vào chính điện và vái lạy ở đó.

(Ném đồng xu vào hộp, đập tay để chấp hai tay lạy và lạy một lần, sau đó lạy một lần nữa. \*2)

**5** Lạy và đập tay để chấp hai tay lạy khi rời khỏi cổng chính của chùa.

\*2 Khi đến đền thờ, bạn cần thực hiện "hai lạy, hai đập tay và một lạy".



### Phố mua sắm Nakamise

#### 仲見世商店街

Đây là một trong những khu mua sắm lâu đời nhất Nhật Bản, trải dài từ Kaminarimon (cổng) đến Sensoji (chùa). Có khoảng 100 cửa hàng dọc theo con đường 250 mét, bạn có thể mua những món đồ lưu niệm như bánh kẹo Nhật, dưa Nhật, yukata (trang phục truyền thống Nhật Bản).



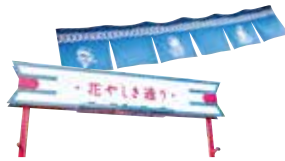
### COLUMN

#### ● Bùa • Omikujibara

Có nhiều cách để cầu may mắn ở chùa/đền. Omikujibara là một kiểu bói toán, trong đó bạn sẽ cầu nguyện với Phật/Thần và được tiên đoán vận mệnh. Bạn có thể thử trải nghiệm với giá khoảng 100 yên. Tại đây cũng có bán nhiều loại bùa, mỗi loại có mục đích riêng, chẳng hạn như sức khỏe, học tập, may mắn, v.v... Bạn có thể mang bùa theo bên mình hoặc để trong phòng.

Một trong những nét hấp dẫn của Asakusa là ngoài khu mua sắm Nakamise còn có nhiều con đường mua sắm độc đáo khác. Bạn sẽ mê đắm Asakusa khi dạo bước quanh khắp các khu phố và con đường này!!

**Đường Hanayashiki-dori**  
**花やしき通り**



Con đường với hàng loạt các cửa hàng dường như đang tái hiện cảnh quan thành phố Tokyo 400 năm trước. Nơi đây được thiết kế sau khi thành lập "Hana Yashiki", công viên giải trí mở cửa vào năm 1853. Ở đây có nhiều cửa hàng bán các sản phẩm về Ninja cũng như tiếm chụp ảnh nơi bạn có thể sử dụng những bức ảnh đẹp trong trang phục Kimono.



**Đường Asakusa Rokku-dori**  
**浅草六区通り**



Một khu mua sắm có trưng bày hình ảnh của những nghệ sĩ có liên quan đến Asakusa, khi các nhà hát tập trung và phát triển thịnh vượng từ cuối thế kỷ 19. Tại đây có quán cà phê lâu đời nổi tiếng với món bánh kẹp cùng các cơ sở thương mại lớn như "ROX" và "Don Quijote" ở bên đường.



**Phố mua sắm Asakusa Nishisando**  
**浅草西参道商店街**

Phố mua sắm Asakusa Nishisando chỉ cách Đền Sensoji, trung tâm của Asakusa, vài phút đi bộ. Con phố này nổi tiếng với phong cảnh tái hiện thời Edo (1600-1868). Bạn sẽ tìm thấy cho mình một vài món quà lưu niệm mang văn hóa Nhật Bản như rượu Sake và thanh kiếm. Đừng quên làm một chuyến đi dạo ngắm dọc theo phố mua sắm Nishis-Sando khi tham quan Asakusa nhé!



**Phố Đồ dùng nhà bếp Kappabashi**  
**かっぱ橋道具街®**

Khu phố này tập trung các cửa hàng dụng cụ liên quan đến ăn uống. Họ bán các loại dao kéo và dụng cụ nhà bếp được rèn giữa tinh xảo bàn tay của các thợ thủ công. Một điểm hấp dẫn khác là ở đây có nhiều cửa hàng bán các sản phẩm chất lượng cao với giá rẻ. Và đến với các cửa hàng chuyên về các mô hình thức ăn được bày biện ở cửa sổ trưng bày của nhà hàng, bạn có thể tự tay làm thử các mô hình đó.



**UNAGI**

Đây là một loại cá có hàm lượng đạm và dinh dưỡng cao, vị thanh nhẹ. Người Nhật thường ăn lươn theo kiểu "Kabayaki" dùng lươn xẻ đôi xiên que rồi nướng với nước sốt, hoặc "Unajyu" với Kabayaki được đặt lên cơm trắng. Ở Nhật Bản có phong tục ăn lươn vào ngày đặc biệt gọi là "Doyonoushinohi (ngày sừ giữa mùa hạ)" một hoặc hai lần mỗi năm.

**Cửa hàng chính**  
**Unagi Komagata Maekawa**  
**鰻 駒形 前川 本店**

📍 2-1-29, Komagata, Taito



**SUKIYAKI**

Một trong những món lẩu tiêu biểu của Nhật Bản. Thịt bò, các loại rau như hành lá, cải thảo và đậu phụ được đun sôi với nước súp đậm đà có tên "Warishita" kết hợp nước tương, đường và rượu. Những nguyên liệu chín này được ăn kèm với trứng sống.

**Cửa hàng chính Sukiyaki Imahan**  
**すき焼き 今半本店**

📍 1-19-7, Asakusa, Taito



# Find My # Asakusa // click



Tìm một địa điểm mà bạn sẽ không có cơ hội ghé đến trong các tour du lịch thông thường cũng như cảnh đêm của các điểm du lịch nổi tiếng. Hãy ghi lại những bức ảnh về địa điểm yêu thích Asakusa của riêng bạn. Đừng quên kèm dòng chữ "#ASAKUSA" khi đăng tải những bức ảnh này và chia sẻ khám phá của bạn với bạn bè nhé.



## A. Nezumi Kozo của Chùa Dembo-in

Trên đường Denbo-in, có sáu bức tượng nhân vật trong nghệ thuật truyền thống Nhật Bản "Kabuki"! Hãy tìm những bức tượng đó nhé!



## B. Kem Matcha

Kem matcha đậm vị nhất thế giới, cảm giác như đang trực tiếp thưởng thức lá trà.



## C. Nhà hàng trên thuyền và Skytree

Sự kết hợp giữa nhà hàng trên thuyền và Skytree được thắp sáng vào ban đêm tạo nên một khung cảnh tuyệt vời.



## D. Bánh kẹo nổi tiếng ở Tokyo

Được làm từ gạo, "Kaminariokoshi" có nhiều hương vị đa dạng từ truyền thống đến kiểu phương Tây.



## E. Maneki-Neko

Một ngôi đền nổi tiếng về mai mối. Có rất nhiều mèo cầu may maneki-neko trong khuôn viên, vì thế bạn cũng sẽ có những bức ảnh đẹp ở đây.



## F. Niimi ở Phố Đồ dùng nhà bếp Kappabashi

Bức tượng nam đầu bếp khổng lồ trên nóc cửa hàng đồ nấu nướng là biểu tượng của Phố Đồ dùng nhà bếp Kappabashi.



## G. Quạt xếp

Trên kệ trưng bày những chiếc quạt làm bằng giấy Nhật với thiết kế tuyệt đẹp phong cách Nhật Bản như quạt giấy dùng trong nghệ thuật truyền thống "Kabuki".



## H. Tác phẩm điêu khắc trên chiếc đèn lồng lớn của Kaminarimon

Nhìn lên chiếc đèn lồng lớn từ phía dưới, bạn có thể thấy được tác phẩm điêu khắc gỗ hình rồng tinh xảo.



## I. Tháp sáng

Tháp chùa năm tầng với không khí trang nghiêm nổi bật trong bóng tối.



## J. Đồ da thuộc

Đồ da thuộc truyền thống và đầy màu sắc được chạm nổi và vẽ trên nền da màu trắng.



## K. Bích họa trên cửa cuốn

Các bức bích họa hiếm có chỉ có thể thấy được khi các cửa hàng đã đóng cửa. Nội dung của chúng tái hiện lại lịch sử của Asakusa và các sự kiện theo mùa.



## L. Quang cảnh từ Trung tâm

### Thông tin du lịch văn hóa Asakusa

Sân thượng ngắm cảnh trên tầng 8 là điểm chụp ảnh nơi bạn có thể thấy khu mua sắm Nakamise và Hanayashiki.

Cửa hàng chính Suzukien Asakusa

A.【壽々喜園 浅草本店】 3-4-3, Asakusa, Taito

Tokiwado Kaminariokoshi Honpo

B.【常盤堂雷おこし本舗】 1-3-2, Asakusa, Taito

Đền Imado

C.【今戸神社】 1-5-22, Imado, Taito

Bunsendo

D.【文扇堂】 1-30-1, Asakusa, Taito

Tháp chùa năm tầng Sensoji

E.【浅草寺五重塔】 Tháp sáng từ thời điểm hoàng hôn đến 23:00

Bunkyo Ozeki

F.【文庫屋大関】 2-2-6, Asakusa, Taito

Phố mua sắm Nakamise

G.【仲見世商店街】 1-36-3, Asakusa, Taito

# ASAKUSA MAP

Chúng tôi sẽ giới thiệu nhiều khu mua sắm, các cửa hàng thú vị và thêm nhiều địa điểm hữu ích khác cho bạn!

## Địa điểm ở Asakusa ①

Hội trường giải trí Asakusa  
**浅草演芸ホール**

Điểm nổi bật là những lá cờ biểu ngữ rực rỡ! Bạn có thể xem trình diễn nghệ thuật truyền thống "Rakugo", trong đó một người đóng nhiều vai và kể chuyện cười.



## Địa điểm ở Asakusa ②

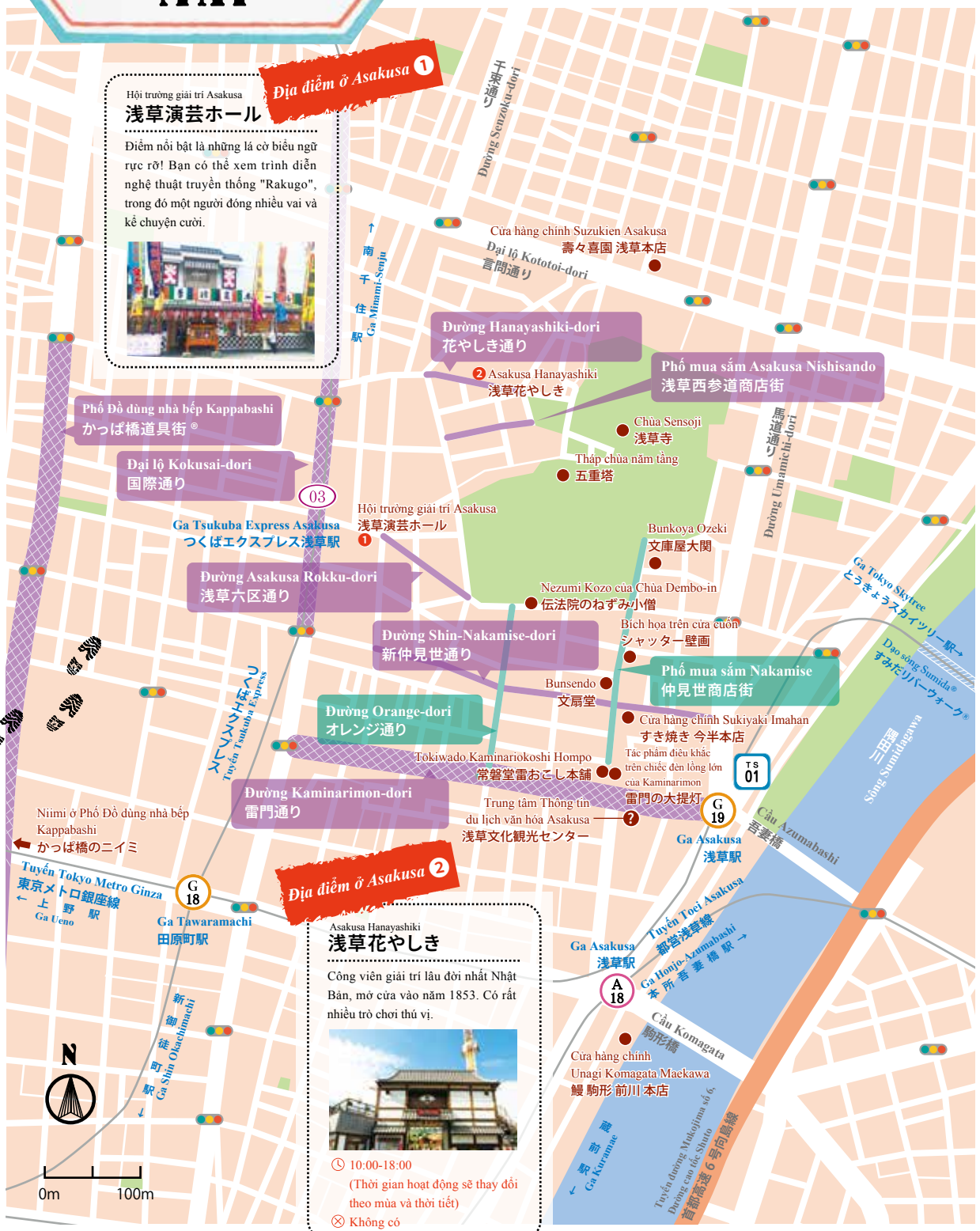
Asakusa Hanayashiki  
**浅草花やしき**

Công viên giải trí lâu đời nhất Nhật Bản, mở cửa vào năm 1853. Có rất nhiều trò chơi thú vị.



🕒 10:00-18:00  
(Thời gian hoạt động sẽ thay đổi theo mùa và thời tiết)

⊗ Không có





# UENO

Khu ẩm thực, mua sắm và nghệ thuật

Khu ẩm thực với nhiều món ngon đa dạng từ các món ăn Nhật truyền thống, ramen đến biểu tượng của cuộc sống về đêm "Izakaya". Sau khi thưởng thức các món ăn, bạn có thể đi mua sắm hoặc chiêm ngưỡng các tác phẩm nghệ thuật. Hãy thử trải nghiệm nhiều khía cạnh của Ueno nhé.



## POPULAR TRADITIONAL FOOD

Chúng tôi đã chọn ra những món ăn Nhật Bản đáng nên bỏ qua khi đến Nhật Bản! Nét đặc trưng của ẩm thực Nhật Bản là vị thanh nhẹ, tận dụng tối đa hương vị nguyên bản của nguyên liệu. Hãy thưởng thức hương vị địa phương cùng với người Nhật nhé.

### YAKINIKU

Đối với món Yakimiku kiểu Nhật, các loại thịt được cắt thành miếng nhỏ, bạn sẽ tự nướng thịt trên đĩa sắt được gắn trên bàn. Có nhiều loại và nhiều phần thịt như thịt bò, lợn, gà và lòng. Đừng quên dùng kèm với nước sốt nhé.

Cửa hàng Ueno Taishoen Ueno-Ekimae  
上野 太昌園 上野駅前店

📍 6-13-1, Ueno, Taito

## JAPANESE RAMEN

Ramen có nguồn gốc từ Trung Quốc nhưng Nhật Bản đã phát triển món ăn này với cách dùng riêng của mình. Bạn có thể thưởng thức nhiều vị nước dùng và nguyên liệu khác nhau.

### TONKOTSU

Một cửa hàng mì ramen Tonkotsu (xương heo) nổi tiếng với sợi mì mảnh và nước súp sùng sánh, hương vị của Tonkotsu được cô đọng nhiều nhất có thể và mùi vị đậm đà. Các món ăn phụ như sủi cảo cỡ nhỏ vừa ăn cũng rất nổi tiếng.

Cửa hàng Hakata Ippudo Ueno-Hirokoji  
博多 一風堂 上野広小路店

📍 3-17-5, Ueno, Taito



### SOBA

Những sợi mì mảnh làm từ kiều mạch sẽ được chan với nước súp ấm hoặc ăn lạnh với súp đậu nành thanh nhẹ. Người Nhật thường ăn món này vào đêm giao thừa, ngoài ra bạn cũng có thể dùng ngay tại quầy ở một số cửa hàng mà không cần phải ngồi vào chỗ.

上野蕎麦 Ueno Yabusoba  
6-9-16, Ueno, Taito



### SHOYU

Mì ramen có nước súp trong suốt được làm từ xương gà, nước tương đậm đà và sợi mì xoắn mảnh.

珍々軒 Chinchinken  
📍 6-12-2, Ueno, Taito



### SUSHI

Đây là món ăn nổi tiếng của Nhật Bản, cá sống và các loại tôm cá được đặt lên cơm trộn giấm. Sushi tận dụng cá theo mùa, ngoài kiểu "Nigiri" thông thường, còn có loại sushi "Gunkan" hoặc "Maki" dùng cơm và cá cuộn với rong biển khô.

よし寿司 Yoshizushi

📍 6-7-8, Ueno, Taito

### HALAL

Mì ramen được chứng nhận Halal. Sợi mì dẹt và nước súp vị thanh nhẹ được nấu từ hải sản và gà. Người Hồi giáo hoàn toàn có thể an tâm thưởng thức món ăn này.

Ayam-YA

📍 3-10-3, Motoasakusa, Taito



## COLUMN

### 🍣 Sushi băng chuyền

Tại các nhà hàng "Sushi băng chuyền", sushi trên đĩa sẽ đi theo vòng trên đường ray hình khuyên. Chỉ cần bỏ ra một khoản tiền nhỏ, bạn có thể thoải mái lấy các đĩa sushi do các đầu bếp chế biến. Không chỉ sushi mà đồ ngọt và các món ăn phụ như mì udon cũng rất được ưa chuộng.





Đồ ngọt đặc biệt của Ueno.

## UENO SWEETS

Sau khi thưởng thức nhiều món ăn, hãy tráng miệng bằng đồ ngọt.

### Dorayaki

Bánh kẹp nhân ngọt Nhật Bản với hai chiếc bánh kẹp kiểu Nhật óm lầy dầy áp nhân đậu ngọt. Loại bánh này được yêu thích vì cảm giác mềm mại của bột có chứa mật ong kết hợp cùng đậu đỏ sên với đường.



うさぎや Usagiya  
1-10-10, Ueno, Taito

Bạn có thể uống cappuccino gấu trúc tại Café NIKI.



### Đồ ngọt hình gấu trúc

Nhiều cửa hàng ở Ueno có bán đồ ngọt như latte nghệ thuật và bánh được trang trí hình gấu trúc, bắt nguồn từ loài gấu trúc nổi tiếng của Sở thú Ueno.

カフェニキ Café Niki

4-6-1, Ueno, Taito

☞ Cappuccino gấu trúc

### Anmitsu

Món ngọt truyền thống của Nhật Bản, rưới mật ong đen lên rau câu, đậu luộc, trái cây, mứt đậu, v.v... Món này ăn kèm với kem cũng được nhiều người yêu thích.

Cửa hàng chính Mihashi Ueno

みはし 上野本店

4-9-7, Ueno, Taito



## Japanese Bar

## Night Life

# Japanese "IZAKAYA"

Izakaya là nơi bạn có thể thoải mái thưởng thức bữa ăn và rượu cùng nhau.

Izakaya thường tập trung ở gần nhà ga để người đi làm có thể thưởng thức các món ăn và uống rượu với đồng nghiệp và bạn bè sau giờ làm việc. Hãy gọi cho mình ly bia cùng các món ăn và tận hưởng cuộc sống sôi động về đêm cùng người Nhật dân địa phương nhé!



Với món lẩu Motsu ngon trứ danh, cửa hàng Izakaya tiêu biểu ở Ueno đã trở nên nổi tiếng ở Ameyoko từ năm 1950. Bạn có thể thoải mái giao lưu cùng với các khách hàng và thưởng thức món hầm đặc biệt với hương vị miso được nấu từ nội tạng ngựa.

Motsuyaki Daitoryo  
もつ焼大統領  
6-10-14, Ueno, Taito



## IZAKAYA Manner

### Phong cách độc đáo ở Izakaya

1

Gọi món

Trước tiên hãy gọi rượu. Khi bạn muốn gọi món, hãy nói "Sumimasen" hoặc "Onegaishimasu"

(nghĩa là "làm ơn") với nhân viên. Món ăn được phục vụ theo lượng ít với giá phải chăng, nên bạn có thể thưởng thức nhiều món khác nhau. Nhờ nhân viên hoặc các thực khách khác giới thiệu món ngon cũng là một lựa chọn thú vị.

2

Món khai vị (có tính phí)

Sau khi bạn gọi đồ uống lần đầu, nhân viên có thể sẽ dọn ra các món ăn đơn giản ngoài các món bạn đã gọi. Đây là món ăn nhẹ trong khi đợi món ăn đã gọi, nhưng món này cũng có tính phí. Nếu bạn không cần chúng, hãy nói với nhân viên khi bạn gọi món; bạn có thể từ chối món khai vị này.

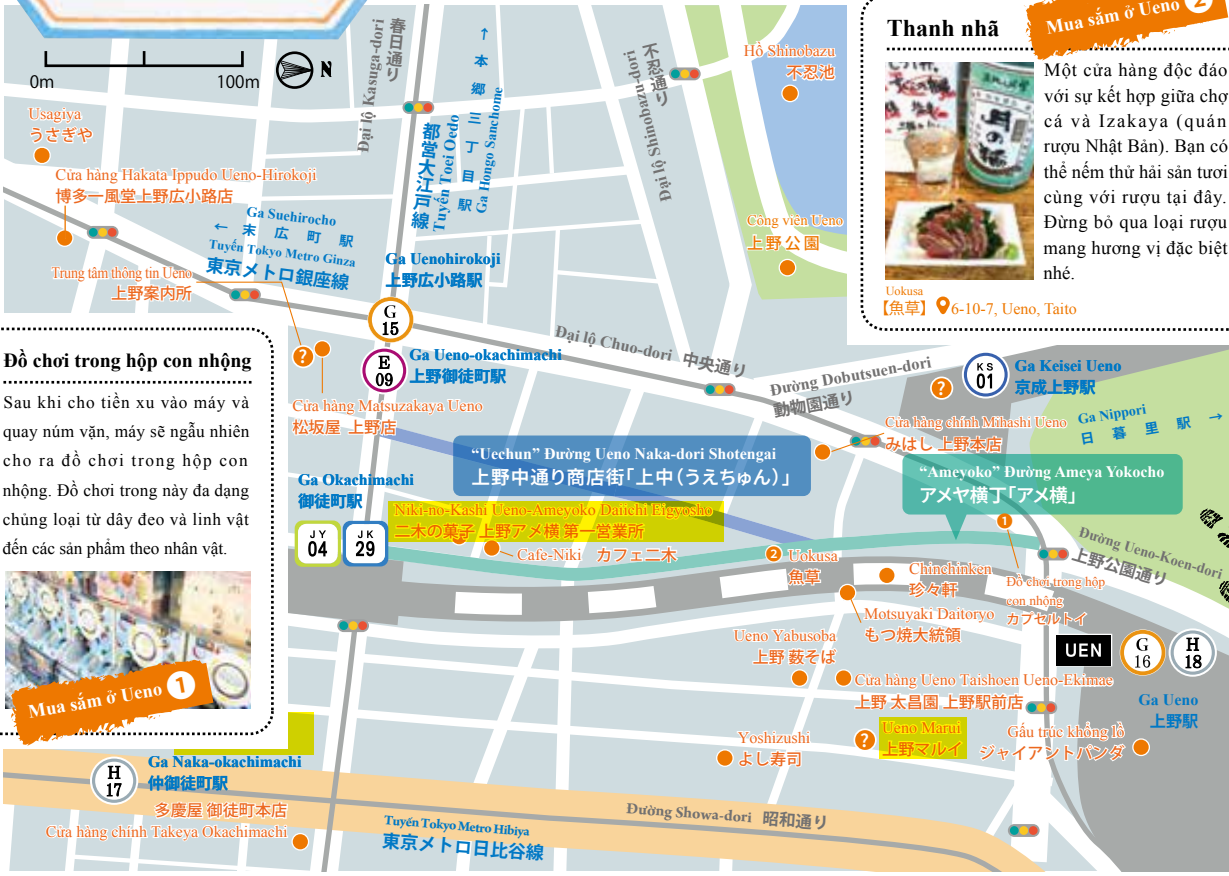
3

Thực đơn đề xuất

Có những thực đơn tiêu chuẩn ở Izakaya. "Yakitori" là món gà nướng xiên bằng que tre và bạn có thể chọn phần thịt nào của gà mà mình muốn ăn cũng như hương vị mà mình muốn thêm vào. "Oden" là một món ăn trong đó các loại rau như khoai tây và củ cải Nhật cùng các nguyên liệu như trứng và konnyaku được nấu với nước dùng cho đến khi chín mềm. Hãy thưởng thức bữa ăn của bạn cùng với bia tươi trong cốc hoặc rượu sake nhé.

# AMEYOKO/UECHUN MAP

"Ameyoko" • "Khu mua sắm Uechun" có nhiều cửa hàng bày bán đa dạng các mặt hàng như thực phẩm, bánh kẹo, quần áo, đồ trang trí nhỏ và mỹ phẩm. Bạn có thể bất ngờ tìm thấy những món hàng yêu thích của mình với giá thấp vì ở đây có nhiều cửa hàng giá cả phải chăng!  
 Hãy tận hưởng trải nghiệm mua sắm sôi động ở khu phố này.



**Đồ chơi trong hộp con nhộng**  
 Sau khi cho tiền xu vào máy và quay núm vặn, máy sẽ ngẫu nhiên cho ra đồ chơi trong hộp con nhộng. Đồ chơi trong này đa dạng chủng loại từ dây đeo và linh vật đến các sản phẩm theo nhân vật.

**Mua sắm ở Ueno 1**

**Thanh nhâ**  
**Mua sắm ở Ueno 2**

Một cửa hàng độc đáo với sự kết hợp giữa chợ cá và Izakaya (quán rượu Nhật Bản). Bạn có thể nếm thử hải sản tươi cùng với rượu tại đây. Đừng bỏ qua loại rượu mang hương vị đặc biệt nhé.

Uokusa  
 【魚草】 6-10-7, Ueno, Taito

## good for souvenir

Chúng tôi xin giới thiệu các cửa hàng nơi bạn có thể mua đồ ăn vặt, mỹ phẩm, đồ trang trí nhỏ, đồ điện gia dụng, v.v... hàng Nhật Bản với giá rẻ. Quá nhiều sản phẩm hấp dẫn thậm chí có thể khiến bạn cảm thấy khó chọn được sẽ mua món nào đấy.

### Ameyoko アメ横

Đây là khu mua sắm với khoảng 400 cửa hàng xếp sát nhau trên đoạn đường dài 500 mét dưới cây cầu từ ga JR Ueno đến ga Okachimachi. Nơi này là một khu chợ tập nập đã được phát triển từ thời hậu chiến và có nguồn gốc từ các quán ăn lề đường của người địa phương. Trong chợ có các cửa hàng bán thực phẩm, quần áo, đồ trang trí, đồ trang sức, v.v... Bên cạnh các món ăn mà người Nhật ăn hàng ngày, bạn còn có thể xem cách người ta bán một phần đồ ăn vặt với khẩu phần nhỏ cãng bụng.



**A** Cửa hàng chính Takeya Okachimachi  
**多慶屋 御徒町本店**  
 Một cửa hàng giảm giá nơi bạn có thể mua nhiều mặt hàng phong phú cùng lúc như đồ ăn vặt, thực phẩm, thiết bị điện gia dụng và quần áo. Cửa hàng cũng có quầy hàng miễn thuế, Wi-Fi miễn phí và hỗ trợ đa ngôn ngữ cho du khách.



**B** Niki-no-Kashi Ueno-Ameyoko Daichi Eigyocho  
**二木の菓子 上野アメ横 第一営業所**  
 Một cửa hàng chuyên về đồ ăn vặt với khoảng 5.000 món khác nhau. Bạn có thể tìm thấy những loại bánh kẹo mà ngay đến các người Nhật cũng thấy thật độc đáo.



**C** Ueno Marui  
**上野マルイ**  
 Một trung tâm thương mại tọa lạc tại các tầng phố lớn trên khắp Nhật Bản, chủ yếu ở Tokyo. Không chỉ có nhiều cửa hàng bán những vật dụng thường ngày (gọi là "cửa hàng đời sống"), ở đây còn tích hợp cả nhà hàng.

**Quầy Dịch vụ UENO MARUI**  
 ☎ Giọng với Ueno Marui  
 ● Tiếng Nhật/Tiếng Anh/Tiếng Trung

- A. 4-33-2, Taito, Taito
- B. 4-1-8, Ueno, Taito
- C. 6-15-1, Ueno, Taito

## COLUMN

### Depachika **松坂屋 上野店** 3-29-5, Ueno, Taito

Ở tầng hầm của các trung tâm thương mại như "Matsuzakaya" có một khu ẩm thực. Tại đây có bán các món ăn hàng ngày khá cao cấp, cơm hộp, bánh kẹo và rượu. Khách hàng thường đến đây để tìm mua bữa ăn cho gia đình và quà tặng. Hãy thử tìm hiểu những món ngon đặc biệt ở đây nhé.



# UENO CULTURE

Enjoy the culture of Ueno park

Công viên Ueno là nơi tập trung nhiều phòng trưng bày nghệ thuật và bảo tàng cũng như sở thú nổi tiếng Nhật Bản. Không chỉ thế, thiên nhiên ở đây cũng rất phong phú, rất nhiều người đến đây để chiêm ngưỡng khung cảnh theo mùa với hoa anh đào và lá đỏ mùa thu.



(公財) 東京動物園協会



## Sở thú Ueno 上野動物園

Đây là vườn thú đầu tiên được mở tại Nhật Bản nuôi 2.500 cá thể động vật và chim thuộc khoảng 350 loài trên khắp thế giới trong môi trường gần với tự nhiên nhất. Tại đây, bạn có thể bắt gặp Okapi, loài động vật quý hiếm trên thế giới, hay Aye-aye chi có thể thấy ở Nhật Bản và Shoebills đang có nguy cơ tuyệt chủng.

- 📍 9-83, Ueno Koen, Taito
- 🗓️ Thứ Hai (nếu thứ Hai là ngày lễ/ngày công dân thì nghỉ ngày hôm sau)/Ngày lễ mừng năm mới



## Bảo tàng Quốc gia Tokyo 東京国立博物館

Bảo tàng với hơn 117.000 tác phẩm nghệ thuật từ các nước châu Á, chủ yếu từ Nhật Bản, từ đồ gốm, tác phẩm điêu khắc, kiếm và thanh Nhật Bản. Tòa nhà bảo tàng có mái vòm màu xanh lá cây đặc trưng và Tái sản Văn hóa Quan trọng "Hyoikeikan" vì thế đây là nơi có giá trị lịch sử cao.

- 📍 13-9, Ueno Koen, Taito
- 🗓️ Thứ Hai (nếu thứ Hai là ngày lễ/ngày công dân thì nghỉ ngày hôm sau)/Ngày lễ mừng năm mới

## Bảo tàng Nghệ thuật Phương Tây Quốc gia 国立西洋美術館

- 📍 7-7, Ueno Koen, Taito
- 🗓️ Thứ Hai (nếu thứ Hai là ngày lễ/ngày công dân thì nghỉ ngày hôm sau)/Ngày lễ mừng năm mới

Bảo tàng trưng bày nhiều tác phẩm nghệ thuật phương Tây như tranh trường phái Ấn tượng và tác phẩm điêu khắc hiện đại của Pháp, chủ yếu là của họa sĩ Rodin. Tòa nhà được thiết kế bởi kiến trúc sư người Pháp Le Corbusier và đã được đăng ký là Di sản Thế giới, một trong 17 tài sản trong "Tác phẩm kiến trúc của Le Corbusier, -Đóng góp xuất sắc cho phong trào kiến trúc hiện đại-".



© 国立西洋美術館

## Find My #Ueno

Khám phá những địa điểm và đồ vật độc đáo, ghi lại những bức ảnh về khu vực yêu thích của bạn ở Ueno. Đừng quên kèm dòng "#UENO" khi đăng tải những bức ảnh này và chia sẻ lên mạng xã hội nhé.



Gấu trúc khổng lồ ở ga Ueno

Có một bức tượng gấu trúc lớn để thương ở ga JR Ueno!

【ジャイアントパンダ】Gấu trúc khổng lồ

- 📍 Ga Ueno, 7, Ueno, Taito



Torii (cổng) màu đỏ ở đền Hanazono Inari

Đền thờ vị Thần đưa con người đến với thức ăn, quần áo, chỗ ở và bảo vệ cuộc sống. Khung cảnh cổng Torii màu đỏ với những điều ước xếp thành hàng trông thật ấn tượng.

【花園稲荷神社】Đền Hanazono Inari

- 📍 4-17, Uenokoen, Taito



Thuyền thiên nga ở Hồ Shinobazu

Hãy lên những chiếc thuyền đạp bằng chân mang hình thiên nga để thưởng ở hồ Shinobazuonike trong Công viên Ueno.

【不忍池】Hồ Shinobazu

# YANAKA

Thị trấn Yanaka, nơi thời gian chậm chậm êm trôi

Nơi có một con đường mua sắm sầm uất và những ngôi nhà cổ kiểu Nhật. Đâu đó vẫn còn sự tương tác giữa người với người và cảnh quan thành phố cổ xưa nơi thời gian chậm chậm trôi.



## Giới thiệu về "Shitamachi"

Vào thời Edo khi gia tộc Tokugawa (chính quyền) giữ Bakufu (chính phủ) ở Edo (Tokyo) trong khoảng 260 năm kể từ năm 1603, khu vực nơi thương nhân và dân thường sinh sống trải dài dưới Lâu đài Edo được gọi là "Jyokamachi (thị trấn lâu đài)", sau đó đổi thành "Shitamachi (Thị trấn cũ)". Shitamachi vẫn giữ được nét hoài cổ, bởi thế, bạn có thể bắt gặp khung cảnh các con đường mua sắm, cửa hàng tư nhân truyền thống và nhà gỗ, cũng như những cuộc trò chuyện giữa hàng xóm với nhau và lễ hội ở đền thờ. Khu vực "Yanesen" nơi Yanaka, Nezu và Sendagi gặp nhau là nơi đại diện cho Tokyo.

Ở Yanaka có rất nhiều cửa hàng để bạn ghé đến. Hãy đi tìm và lưu lại hình ảnh những khu vực yêu thích của bạn ở Yanaka nhé. Đừng quên kèm dòng "#YANAKA" khi đăng tải những bức ảnh này và chia sẻ chúng lên mạng xã hội.

- A 【谷中せんべい Bánh gạo Yanaka】  
📍 7-18-18, Yanaka, Taito
- B 【金開堂 Kinkaido】  
📍 1-5-10, Yanaka, Taito
- C 【谷中霊園 Nghĩa trang Yanaka】  
📍 7-5-24, Yanaka, Taito
- D 【いせ辰 Ise tatsu】  
📍 2-18-9, Yanaka, Taito
- E 【肉のサトー Niku-no-Sato】  
📍 3-13-2, Yanaka, Taito
- F 【SCAI THE BATHHOUSE】  
📍 6-1-23, Yanaka, Taito

## Find My #Yanaka



### A Đồ ăn vặt Nhật Bản

Một món ăn vặt của Nhật Bản được làm bằng cách nướng và chiên cơm Nhật đã được nghiền nát và cán dẹp.



### B Tranh truyền thống Nhật Bản

Trong các bức tranh truyền thống Nhật Bản, sơn được tạo ra bằng cách sử dụng các vật liệu tự nhiên như đá, sỏi, thực vật, v.v... Hiện tại, các loại sơn được làm từ đá được phát triển độc nhất ở Nhật Bản và người ta có thể sản xuất bằng màu với khoảng 2.000 màu từ đá tự nhiên và nhân tạo.



### C Nghĩa trang Yanaka

Tại đây có những ngôi mộ của nhiều nhân vật lỗi lạc, trong đó có Tokugawa Yoshinobu, vị tướng quân cuối cùng của Mạc phủ Edo. Hàng cây hoa anh đào ở trung tâm nghĩa trang rất đẹp, nơi đây được biết đến là địa điểm ngắm hoa anh đào nổi tiếng.



### D Giấy Nhật

Giấy Nhật có nhiều loại hoa văn kiểu Nhật khác biệt, dùng làm Origami (gấp giấy thành hình) và trang trí các sản phẩm thủ công. Hoa văn trên giấy khá đa dạng như hoa văn hay hình vẽ truyền thống mang chủ đề tự nhiên và cuộc sống của từng thời kỳ lịch sử.



### E Thịt cốt lết băm

Thịt cốt lết băm được làm bằng cách chiên thịt xay cùng với bột, được bán với giá phải chăng và là lựa chọn hoàn hảo để làm món ăn phụ.



### F Phòng trưng bày

Phòng trưng bày được cải tạo từ nhà tắm công cộng 200 năm tuổi này là nơi trưng bày tác phẩm của các nghệ sĩ nổi tiếng Nhật Bản và các nghệ sĩ lớn ở nước ngoài.

Ảnh chụp bởi Norihiro Ueno. Courtesy of SCAI THE BATHHOUSE



## Lưu ý khi tham quan Yanaka

Ở Yanaka có rất nhiều cửa hàng được cải tạo từ những ngôi nhà riêng cũ để bạn có thể nhìn thấy cuộc sống ở Nhật Bản, nhưng cũng có những ngôi nhà riêng bình thường không mở cửa kinh doanh. Hãy lưu ý để không đi vào những ngôi nhà riêng đó nhé.



# YANAKA MAP

Địa điểm đi dạo trong thị trấn Yanaka

Khám phá những địa điểm hấp dẫn trước những con hẻm hẹp.  
Hãy đi dạo và khám phá Yanaka.

## 1 Phong cảnh khi đi dạo ở thị trấn Yanaka

"Hatsunekoji", một con hẻm nhỏ hơi tối mà bạn có thể không để ý, là một khu phố tập trung những nhà hàng ngon đang ẩn mình.



## 2 Phong cảnh khi đi dạo ở thị trấn Yanaka

Rất nhiều ngôi nhà gỗ được xây dựng cách đây hàng thập kỷ đến hàng trăm năm vẫn còn tồn tại trong thị trấn.



## 3 Phong cảnh khi đi dạo ở thị trấn Yanaka

Bạn có thể thấy các tượng mèo và sản phẩm có hình mèo ở khắp nơi trong thị trấn. Đôi khi bạn cũng sẽ có cơ hội bắt gặp những chú mèo thật.



## ★★★ Night Life ★★★

Theo lối sống ở thị trấn này, có nhiều cửa hàng đóng cửa sớm, nhưng cũng có những địa điểm vừa được đổi mới để bạn có thể trải nghiệm cuộc sống về đêm ở Yanaka.

[HAGISO] 📍 3-10-25, Yanaka, Taito ☎️ 03-5832-9808 (Cafe), 03-5834-7301 (Khách sạn)

Đây là một cơ sở văn hóa phức hợp được cải tạo từ tòa nhà chung cư bằng gỗ hơn 60 năm tuổi. Bên trong có một quán cà phê kiêm phòng trưng bày nghệ thuật ở tầng một và lễ tân khách sạn, cửa hàng của khách sạn gắn đồ trên tầng hai. Tại quán cà phê, bạn có thể thưởng thức cà phê được pha tỉ mỉ và thực đơn sử dụng nguyên liệu theo mùa.



# AMUSEMENT CITY EXPERIENCE

Văn hóa Nhật Bản rất hấp dẫn, nhưng nếu chỉ ngắm nhìn thôi thì thật đáng tiếc!  
Trải nghiệm cao cấp để cảm nhận Nhật Bản đích thực tại địa điểm văn hóa bậc nhất ở Tokyo  
sẽ khiến chuyến đi của bạn thêm đáng nhớ.

## Xe kéo

Xe kéo" là chiếc xe hai bánh do một người kéo, đây là phương tiện giao thông chính cho đến khoảng 100 năm trước. Hiện tại, chiếc xe này được sử dụng cho hoạt động tham quan về người dân ông hiểu biết về xe kéo sẽ thuyết minh về các điểm tham quan và thị trấn cho bạn. Hãy thử trải nghiệm đi vòng quanh điểm tham quan tại Asakusa trên chiếc xe kéo nhé.



Cửa hàng Ebisu-ya Asakusa  
えびす屋 浅草店

📍 1-34-2, Asakusa, Taito

## Trải nghiệm trang phục truyền thống Nhật Bản

Bạn sẽ cảm thấy phấn khích khi mặc kimono đi dạo quanh các con phố truyền thống, giống như cơ thể và tâm trí bạn trở thành người Nhật. Hãy chọn cho mình phong cách yêu thích trong số nhiều màu sắc khác nhau của kimono nhé. Bạn nên xác nhận trước với cửa hàng vì có nhiều nơi cần đặt trước để thuê.

Asakusa Kirara  
浅草きらら

📍 1-3-2, Hanakawado, Taito  
※ Cần đặt trước

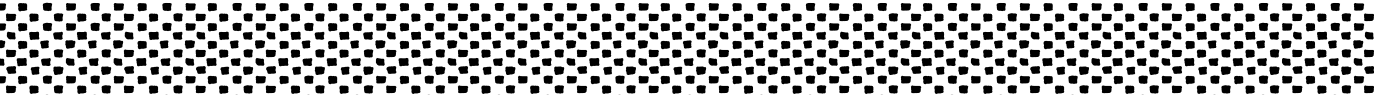
## Trải nghiệm trà đạo

"Trà đạo" là một cách thức pha trà và văn hóa truyền thống toàn diện độc đáo của Nhật Bản. Bạn có thể cảm nhận được tinh thần hiếu khách "Omotenashi" của Nhật Bản thông qua việc trải nghiệm văn hóa khiêm nhường và trang nhã tại phòng trà trang trọng, cũng như thưởng thức Matcha và đồ ngọt Nhật Bản thơm ngon.

Trường Shizu-Kokoro Chado  
静心茶道教室

📍 4-19-9, Asakusa, Taito  
※ Cần đặt trước





## Kinh nghiệm nấu món Nhật

Trải nghiệm nấu món ăn Nhật  
Có nhiều lớp học khác nhau, bao gồm trải nghiệm trà đạo Nhật Bản, nghệ thuật kết hợp rượu sake, và trải nghiệm nấu món ăn Nhật v.v.  
"Lớp Làm cơm Sushi" rất được ưa chuộng, bạn có thể tìm hiểu nghệ thuật tinh tế trong món sushi truyền thống làm bằng tay!



**茶御飯東京 Chagohan Tokyo**  
📍 Tầng 1, 2-7-13, Nishiasakusa, Taito  
※ Vui lòng đặt trước / Có các lựa chọn thân thiện với người ăn chay và thuần chay

## Trải nghiệm làm mô hình thức ăn

Bạn có thể làm ra các mô hình thức ăn trông giống như thức ăn thật được đặt trước các nhà hàng Nhật Bản. Hãy làm mô hình thức ăn gồm hai miếng tempura và một miếng xà lách bằng phương pháp dùng sáp truyền thống. Đừng ngần ngại tận dụng để cho mình các sản phẩm chính hãng mà bạn có thể sử dụng hàng ngày, chẳng hạn như dây treo trang trí nhé.

Cửa hàng Ganso Shokuhin sample-ya Kappabashi  
**元祖食品サンプル屋 合羽橋店**

📍 3-7-6, Nishiasakusa, Taito  
※ Cần đặt trước qua điện thoại bằng tiếng Nhật / Không có hỗ trợ thông dịch  
☎ 0120-17-1839



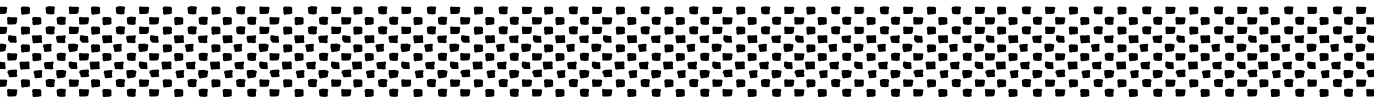
## Trải nghiệm đập gạch



Kawarawari, tức đập gạch, là một bài kiểm tra truyền thống về sức mạnh và là bài biểu diễn trong Karate.  
Sau khi định vững tinh thần và tập trung trí lực, người đập gạch sẽ giáng một đòn duy nhất vào kawara (ngói lợp mái nhà của Nhật Bản). Cảm giác phấn khích và thành tựu sau khi nhìn gạch vỡ vụn thật không gì sánh bằng. Bạn có thể thử đập gạch cho nhiều mục đích khác nhau như ước nguyện, cầu may, giảm căng thẳng hay khoe trên mạng xã hội. Đây là trải nghiệm nhất định phải thử một lần trong đời như một kỷ niệm khi đến tham quan Asakusa!



**Đập gạch KAWARANA 瓦割り カワラナ**  
📍 2-27-17 Asakusa, Taito



# Tourist info

Những địa điểm du lịch hàng đầu ở Tokyo như Ueno • Asakusa • Yanaka có các cơ sở và dịch vụ hỗ trợ cho hành trình tham quan của bạn. Nếu bạn gặp bất cứ khó khăn nào dù chỉ là việc nhỏ, xin đừng ngần ngại đến liên hệ với các cơ sở này.

## ASAUSA

Trung tâm Thông tin du lịch văn hóa Asakusa

Trung tâm thông tin du lịch này nằm trước Công viên Kaminarimon. Ở tầng một tại quầy thông tin, bạn có thể nhận thông tin du lịch bằng 4 ngôn ngữ. Trung tâm còn có các tiện ích thuận tiện như Wi-Fi miễn phí, thu đổi ngoại tệ, bàn thông tin, phòng chăm con, v.v... Từ quán cà phê và sân thượng ngắm cảnh trên tầng 8, bạn có thể ngắm nhìn quan cảnh Asakusa và Tokyo Skytree.



- 📍 2-18-9, Kaminarimon, Taito, Tokyo
- ☎ 03-3842-5566
- 🕒 9:00-20:00 (Sân thượng ngắm cảnh tầng 8/- 22:00)
- ⊗ Không có
- 🗣 Tiếng Nhật, Tiếng Anh, Tiếng Trung, Tiếng Hàn

## UENO



Văn phòng thông tin Ueno

Không chỉ hướng dẫn bạn đến các điểm du lịch trong khu vực Ueno bằng nhiều ngôn ngữ, văn phòng còn bán những món quà mang tính truyền thống và hiện đại của Ueno, chẳng hạn như đồ lưu niệm bảo tàng độc đáo của Ueno, hàng thủ công truyền thống của vùng và nhiều mặt hàng đa dạng đến từ những nhà sáng tạo đầy triển vọng.

- 📍 2F, Cửa hàng Taito Matsuzakaya Ueno, 3-29-5, Ueno
- ☎ 03-3832-1111 🕒 10:00 - 19:00
- ⊗ Giống với Cửa hàng Matsuzakaya Ueno
- 🗣 Tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Đài Loan (Hỗ trợ tiếng Trung và tiếng Đài Loan khi có nhân viên nói được các ngôn ngữ này.)

## YANAKA

Trung tâm Thông tin du lịch và văn hóa YANASEN

Trung tâm này sẽ cung cấp các thông tin về tham quan, cơ sở lưu trú, cơ sở trải nghiệm văn hóa và thuê xe đạp, ngoài ra, bạn có thể trải nghiệm nhiều hoạt động văn hóa Nhật Bản khác nhau như trà đạo, vẽ tranh thủy mặc, Kabuki với sự hỗ trợ của nhân viên thông dịch. Chúng tôi cũng giới thiệu cho bạn các tình nguyện viên du lịch ở nhiều vùng khác nhau của Nhật Bản và hướng dẫn bạn các điểm tham quan xung quanh Yanaka.



- 📍 3-13-7, Yanaka, Taito ☎ 03-5834-7025
- 🕒 11:00 - 19:00 ⊗ Kỳ nghỉ không cố định 🗣 Tiếng Anh

# Information

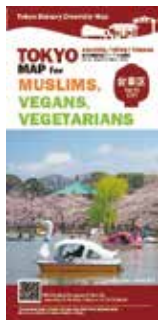
Taito cung cấp các nhà hàng mà du khách theo đạo Hồi có thể thoải mái thưởng thức, các chuyến tham quan miễn phí, trang web thông tin du lịch có hỗ trợ đa ngôn ngữ, v.v... Chúng tôi rất mong có dịp được hạnh ngộ cùng bạn.

### • BÀN ĐỒ TOKYO dành cho NGƯỜI HỒI GIÁO, NGƯỜI ĂN CHAY TRƯỞNG, NGƯỜI ĂN CHAY

Chúng tôi khuyến khích các cửa hàng ăn uống ở quận Taito lấy chứng nhận cửa hàng có thể phục vụ người Hồi giáo, người ăn chay trường, người ăn chay để du khách người Hồi giáo, người ăn chay trường, người ăn chay có thể an tâm dùng bữa và tham quan vui vẻ.

Quận Taito có soạn thảo bản đồ giới thiệu các điểm tham quan khuyến khích những du khách như thế.

(Có thể nhận tại Trung tâm Du lịch Văn hóa Asakusa và văn phòng Hướng dẫn Du lịch)



### • Tour có hướng dẫn miễn phí cho du khách nước ngoài (tiếng Anh)

Du khách có thể tham gia tour đi bộ có hướng dẫn viên nói tiếng Anh đưa bạn đến Công viên Ueno, Chùa Sensoji và khu vực Yanaka miễn phí. Bạn có thể vừa ngắm cảnh vừa tìm hiểu lịch sử của khu vực và đi đến các cửa hàng được đề xuất.

#### 【TOKYO SGG CLUB】

##### Chùa Sensoji và khu vực xung quanh

Thứ Hai/thứ Ba/thứ Năm/thứ Bảy/Chủ nhật  
10:30 - (khoảng 90 phút) / 13:15 - (khoảng 90 phút)

Địa điểm tập trung: Quầy tầng 1F Trung tâm Thông tin du lịch văn hóa Asakusa  
(2-18-19, Kaminarimon, Taito)

##### Công viên Ueno và khu vực xung quanh

Thứ Tư/thứ Sáu/thứ Bảy/Chủ nhật  
10:30 - (khoảng 90 phút) / 13:30 - (khoảng 90 phút)

Địa điểm tập trung: Quầy cầu lạc bộ SGG ở Ueno Green Salon  
(7-47, Ueno-koen, Taito)

##### Xung quanh khu vực Yanaka

Thứ Bảy/Chủ nhật  
10:30 - (khoảng 90 phút) / 13:30 - (khoảng 90 phút)

Địa điểm tập trung: Cửa Tây của Công soát vé phía Bắc của Ga JR Nippori

\*Vui lòng đến trước giờ bắt đầu ít nhất 10 phút.

Tối đa khoảng 10 khách đầu tiên có thể tham gia mỗi tour.

### • Trang web chính thức và Tài khoản mạng xã hội của thành phố Taito

#### 【Website】

Taito Odekake Navi



#### 【X(Twitter)】

@taito\_kun



#### 【Instagram】

@lovetaito\_official

